

**Le trio Juan Mari Beltran**  
**Musique populaire basque et instruments de musique**

**Bayonne – 9 août 2013**

Le but de ce spectacle est de mettre en valeur quelques aspects de la musique populaire basque, ses chants, ses mélodies, ses danses et ses instruments de musique.

A travers ce concert, nous plongerons dans le cœur même de la « Musique populaire basque », nous pourrions apprécier les divers instruments et écouter les musiques des différentes régions du Pays Basque qui étaient interprétées lors des fêtes publiques ou familiales.

**PROGRAMME DU SPECTACLE**

**ADARRA (cor), TTAKUN TTAN TTAKUN (txalaparta)**

Dans la tradition musicale du Pays Basque, **la txalaparta** (nom de l'instrument de percussion et/ou manière de jouer de cet instrument) apparaît sous des noms et des tendances différents. Nous allons découvrir **Ttakun ttan ttakun** de la zone de *Urumea-Gipuzkoa*.

Selon la tradition, avant de démarrer le jeu musical du **ttakun ttan ttakun**, on entendait le son du cor (**Adarrak**), puis immédiatement s'ensuivait la txalaparta.

**ARRABITA RABEL**

**Arrabita rabel** (violon/rebec). Instrument médiéval qui accompagne ici deux danses traditionnelles : *le fandango et l'arin-arin*.

**Zarrabetea** : Danses autour de cet instrument, sorte de vielle à roue, instrument médiéval que l'on joue dans les rues et les sérénades.

Il y a une centaine d'années, on connaissait bien cet instrument en Pays Basque, puis il a disparu mais dans certains villages, on continue à l'utiliser pour interpréter des airs anciens.

**Txanbela** (famille des hautbois) : instrument à deux anches utilisé essentiellement en Soule. Jadis, les bergers en jouaient couramment.

Nous entendrons ici le chant *Xarmagarri bat badut*, un chant appris par le joueur de txanbela de Lakarri, Pierre Caubet.

**Xirula eta ttunttuna** (flûte avec tambourin) : *Dantz*a Luzea de Basse Navarre et *Aintzina Pika* et *Branlea* de Soule, avec ce tambour à cordes.

Ce sont des instruments accompagnant encore aujourd'hui la danse souletine, avec une variante de la flûte et l'instrument de percussion permettant d'assurer le rythme et le bourdon.

**Tronpa/musugitarra** (trompe) : instrument de musique à vent qui est essentiellement joué en milieu rural et dans les fêtes.

Nous interpréterons deux airs de danse appris avec le joueur de trompe Nikolas Garmendia, dans le quartier San Martin de Orio.

**Xirolarru-bota** (famille de la cornemuse) : Petite cornemuse appelée *bohasac* dans les Pyrénées. Interprétation de plusieurs morceaux de danse : *katadera*, *zaragi* et *Zurrume*.

Ensuite, seront données des danses de la Rioja Alavesa où cet instrument (gaita-cornemuse) s'appelle *Bota* : *Txulo* et *passe-rues* de la Rioja.

## **Txalaparta**

Cet instrument a connu un important essor. En plus du bois et du métal, la pierre est également utilisée, les rythmes traditionnels et modernes se mélangent ; il prend aussi de temps en temps une fonction mélodique.

**Dultzaina/trikitixa** : Instrument de la famille des hautbois.

Plusieurs airs du répertoire académique de joueurs de gaita et de dultzaina de Navarre.

Erromeria du joueur *de dultzaina* : dans les *romeria* et fêtes rurales basques dont les passe-rues et les danses en cercle, *le dultzaina*, et *le danborra* qui marque le rythme sont des instruments de musique utilisés pour la danse, dont trois en particulier : *fandango-jota*, *arin-arin-porrusalda* et *martxa*.

**Txistu** (flûte) et **danbolina** (instrument percussion)

- Contredanse (quadrille) de joueurs académiques de *danbolina* du XIX<sup>ème</sup> siècle.
- Deux morceaux différents du répertoire de l'Est et de l'Ouest du Pays Basque : Danses de la région de Durango (*Dantzari dantza*), *Sagar dantza* de Arizkun et un *Zortziko* du Baztan.

## **Alboka** (double clarinette)

L'alboka se joue seul ou accompagné d'une panderoa. Durant des siècles, les protagonistes ont été les vieux joueurs d'alboka de Biscaye et de Gipuzcoa. Au-delà de pas de danse spécifiques, deux danses sont particulièrement connues pour l'accompagnement avec cet instrument : Le *fandango* et *l'arin arin*, souvent interprétées l'une après l'autre par les garçons et les filles du village.

- Airs de danse de *romeria*, issus du répertoire des joueurs d'alboka de Biscaye et Gipuzcoa, avec accordéon et panderoa (instrument de percussion) : *Arratiatik Txilibrin, Durangon bazkaldute, Gipuzkoako Pandangue, Buelta..*

**Trio Juan Mari Beltran**

**Juan Mari Beltran Argiñena:** txanbela, arrabita-rabela, xirolarria, zarrabetea, tronpa, txalaparta, alboka, dultzaina, txistu-danbolina, xirula-ttunttuna.

**Ander Barrenetxea Lasarte:** panderoa, txalaparta, danborra, ahotsa, kanabera, arxaluak, tupinutsia,

**Ane Errege Belda:** akordeoia, trikitixa, ahotsa.